

SEIKO WATCH CORPORATION
Copyright©2022 by SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

4R57

นาฬิกากลไก

คำแนะนำ

ขอขอบคุณเป็นอย่างยิ่งสำหรับการเลือกใช้นาฬิกา SEIKO โปรดอ่านคำแนะนำในคู่มือการใช้งานอย่างถี่ถ้วนก่อน การใช้งานนาฬิกา SEIKO เพื่อการใช้งานที่เหมาะสม และปลอดภัย

เก็บคู่มือนี้ไว้ใกล้ตัวเพื่อความสะดวกในการใช้งาน

- * ท่านสามารถรับบริการตัดสายโลหะได้ที่ร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากท่านไม่สามารถนำนาฬิกาไปซ่อมกับร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะท่านได้รับนาฬิกาเป็นของกำนัลหรือหากท่านได้เปลี่ยนแปลงที่อยู่และไม่สะดวกต่อการเข้ารับบริการจากร้านค้าดังกล่าว โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO นอกจากนี้ ท่านยังสามารถรับบริการได้จากร้านค้าอื่นๆ โดยมีค่าใช้จ่ายสำหรับการบริการ อย่างไรก็ตาม บางร้านค้าอาจไม่มีบริการดังกล่าว
- * หากนาฬิกาของท่านมีฟิล์มใสกันรอยขีดข่วนนาฬิกาติดอยู่ โปรดลอกแผ่นฟิล์มใสดังกล่าวออกก่อนการสวมใส่นาฬิกาเพื่อใช้งาน หากใช้นาฬิกาโดยที่มีแผ่นฟิล์มใสติดอยู่ อาจส่งผลให้เกิดการจับเกาะของฝุ่นละออง คราบเหงื่อ สิ่งสกปรกหรือความชื้นใต้แผ่นฟิล์มและอาจเป็นสาเหตุของการเกิดสนิมได้

สารบัญ

1 วิธีการใช้งาน

ข้อควรระวังในการใช้งาน	4	วิธีใช้ฟังก์ชันเวลาโลกแบบง่ายเท่านั้น	19
ลักษณะของกลไกนาฬิกา (โซลานด้วยมือ โซลานอัตโนมัติ)	8	วิธีใช้เข็มทิศ (เฉพาะรุ่นที่มีขอบหน้าปัดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน))	21
ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ และหน้าที่การทำงาน	9	วิธีการใช้งานขอบหน้าปัดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน)	21
เม็ดยะยม	10	รหัสสัญญาณการอพยพฉุกเฉิน (เฉพาะรุ่นที่มีรหัส สัญญาณการอพยพฉุกเฉินเท่านั้น)	23
วิธีการโซลานสปริงหลัก	11		
ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง	13		
วิธีอ่านตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง	14		
วิธีการตั้งเวลาและวันที่	15		
การปรับวันที่ในช่วงสิ้นเดือน	18		

2 วิธีการรักษาคุณภาพของนาฬิกา

การดูแลประจำวัน	25
สมรรถนะและประเภท	26
ลูมิไนเซอร์	27
สมรรถนะการกันน้ำ	28
ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก	29
สายนาฬิกา	31
การใช้ตะขอบนข้อมือสำหรับสายหนัง (ตะขอบนข้อมือพิเศษ)	34
การใช้ตัวปรับแบบตะขอ	40
บริการหลังการขาย	43
ความแม่นยำของกลไกนาฬิกา	45
การแก้ปัญหา	47
ข้อมูลจำเพาะ	49

⚠ ข้อควรระวัง

โปรดทราบว่ามีความเสี่ยงของการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายของวัสดุ หากไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยต่อไปนี้ไปอย่างเคร่งครัด

หลีกเลี่ยงสถานที่ต่อไปนี้ในการสวมใส่หรือการเก็บรักษานาฬิกา

- สถานที่ที่มีสารระเหยต่างๆ (เครื่องสำอางและสารเคมีต่างๆ เช่น น้ำยาล้างเล็บ ยาโลชั่น ดินเนอร์ เป็นต้น)
- สถานที่ที่อุณหภูมิลดต่ำกว่า 5°C หรือเพิ่มขึ้นสูงกว่า 35°C เป็นเวลานาน
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากพลังแม่เหล็กหรือไฟฟ้าสถิตสูง
- สถานที่ที่ได้รับผลกระทบจากแรงสั่นสะเทือนรุนแรง
- สถานที่ที่มีความชื้นสูง
- สถานที่ที่มีฝุ่นเยอะ

หากสังเกตเห็นอาการแพ้หรือการระคายเคืองบนผิวหนัง

โปรดหยุดใส่นาฬิกาทันที และติดต่อผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทาง เช่น แพทย์โรคผิวหนังหรือแพทย์ผู้เชี่ยวชาญด้านโรคภูมิแพ้

ข้อควรระวังอื่นๆ

- สำหรับการปรับความยาวของสายโลหะ จำเป็นต้องมีความรู้และความเชี่ยวชาญเฉพาะด้าน ในกรณีนี้ โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ หากพยายามปรับสายนาฬิกาโลหะ อาจเกิดการบาดเจ็บที่ข้อมือหรือนิ้วมือหรือบางส่วนของสายโลหะอาจหายไป
- ห้ามแกะหรือแยกชิ้นส่วนนาฬิกา
- โปรดเก็บนาฬิกาเรือนนี้ให้ห่างจากเด็กเล็กและเด็กทารก ควรใช้ความระมัดระวังเป็นพิเศษเพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ ผื่นแพ้ หรืออาการคันที่อาจเกิดขึ้นเมื่อคุณสัมผัสส่วนนาฬิกา
- หากนาฬิกาเป็นแบบมีสายคล้องหรือเป็นแบบคล้องคอ สายหรือโซ่ที่ติดอยู่กับนาฬิกาอาจสร้างความเสียหายต่อเสื้อผ้า หรือทำให้มือ คอ หรืออวัยวะส่วนอื่นๆ บาดเจ็บได้

ข้อควรระวังในการใช้งาน

⚠ คำเตือน

โปรดทราบว่ามีความเสี่ยงที่จะเกิดผลกระทบร้ายแรง เช่น การบาดเจ็บสาหัส หากไม่ปฏิบัติตามข้อบังคับความปลอดภัยต่อไปนี้ไปอย่างเคร่งครัด

หยุดสวมใส่นาฬิกาทันทีหากเกิดกรณีต่อไปนี้

- หากตัวเรือนหรือสายนาฬิกาเกิดความแหลมคมจากการสึกหรอ ฯลฯ
 - หากมีสติกสายยื่นออกมาจากสายนาฬิกา
- * โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO ทันที

โปรดเก็บนาฬิกาและอุปกรณ์เสริมให้ห่างจากมือเด็กเล็กและเด็กทารก

โปรดดูแลและป้องกันเด็กทารกและเด็กเล็กจากการกลืนกินชิ้นส่วนนาฬิกา หากเด็กทารกหรือเด็กเล็กกลืนกินแบตเตอรี่หรือชิ้นส่วนของนาฬิกาเข้าไป โปรดติดต่อแพทย์โดยทันที เนื่องจากอาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพของเด็กทารกหรือเด็กเล็ก

⚠ คำเตือน



อย่าใส่นาฬิกาเพื่อดำน้ำลึกหรือการดำน้ำระยะยาว

โดยปกตินาฬิกาที่ถูกออกแบบมาสำหรับการดำน้ำลึกหรือดำน้ำระยะยาว จะต้องได้รับการตรวจสอบภายใต้สภาวะการทำงานที่เข้มงวด ซึ่งการตรวจสอบนั้นไม่ได้ทำกับนาฬิกาที่ระบุประเภทที่ระบุค่าว่า BAR (ความดันบรรยากาศ) สำหรับการดำน้ำ ให้ใส่นาฬิกาเพื่อการดำน้ำโดยเฉพาะเท่านั้น

⚠ ข้อควรระวัง



ห้ามนำนาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง

แรงดันน้ำของน้ำก๊อกจากก๊อกน้ำมีมากพอที่จะลดสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาที่กันน้ำทั่วไป

⚠ ข้อควรระวัง

โปรดทราบถึงความเสียหายของการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือความเสียหายของวัสดุ หากไม่ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านความปลอดภัยต่อไปนี้อย่างเคร่งครัด

**ห้ามหมุนหรือดึงเม็ดมะยมออกมาขณะที่นาฬิกาเปียก**

เนื่องจากน้ำอาจเข้าไปในนาฬิกาได้

* หากพื้นผิวด้านในกระจกขุ่นมัวเนื่องจากการควบแน่น หรือเกิดน้ำหยดเล็กๆ เกาะอยู่ภายในตัวเรือน นาฬิกาเป็นเวลานาน สมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกาจะลดลง โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO ทันที

**ห้ามปล่อยให้มีความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นเกาะบนนาฬิกาเป็นเวลานาน**

ระวังความชื้นที่นาฬิกาที่น้ำอาจทำให้ประสิทธิภาพในการกันน้ำลดลงเนื่องจากการเสื่อมสภาพของกาวบนกระจกหรือปะเก็นหรือการเกิดสนิมบนสแตนเลส

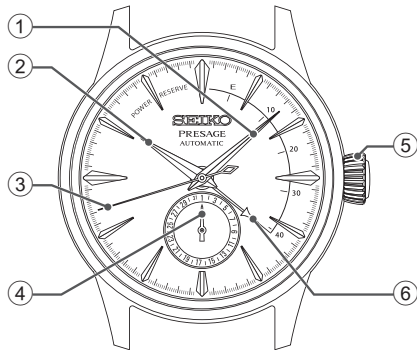
**ห้ามใส่ นาฬิกาขณะอาบน้ำหรืออบซาวานา**

ไอน้ำ สู่ หรือส่วนประกอบอื่น ๆ ของน้ำหรืออ่างอาบน้ำอาจเร่งการเสื่อมสมรรถนะการกันน้ำของนาฬิกา

ลักษณะของกลไกนาฬิกา (ไขลานด้วยมือ ไขลานอัตโนมัติ)

- นาฬิกาเป็นนาฬิกากลไกที่ขับเคลื่อนโดยสปริง
- ในการใช้งานจากสถานะหยุดเดิน ให้หมุนเม็ดมะยม 20 รอบด้วยมือเพื่อหมุนสปริงก่อนที่จะเริ่มใช้งานนาฬิกา
- แม้ว่าจะมีการวัดความต่างในความแม่นยำของนาฬิกาควอตซ์ตลอดช่วงหลายเดือนหรือหลายปี แต่สำหรับนาฬิกากลไกนั้นมีการวัดต่างกันต่อวัน (เช่น จำนวนครั้งที่นาฬิกาเดินเร็วขึ้นหรือช้าลงในหนึ่งวัน)
- นอกจากนี้เนื่องจากการใช้งานยังมีผลกระทบต่อนาฬิกากลไก (เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่ อุณหภูมิ การเคลื่อนไหวของแขน จำนวนครั้งที่ไขลาน ฯลฯ) ดังนั้นปริมาณของข้อผิดพลาดไม่คงที่
- เมื่อได้รับผลกระทบจากแม่เหล็กที่แรงมาจากภายนอก นาฬิกาเชิงกลอาจเดินช้าลง/เร็วขึ้น ขึ้นส่วนของนาฬิกาอาจกลายเป็นแม่เหล็กขึ้นอยู่กับขอบเขตของผลกระทบ ในกรณีเช่นนี้ ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้เพราะนาฬิกาจำเป็นต้องได้รับการซ่อมแซม รวมถึงการล้างอ่างอาบน้ำแม่เหล็ก

ชื่อของชิ้นส่วนต่างๆ และหน้าที่การทำงาน



- 1 เข็มนาฬิกา
- 2 เข็มชั่วโมง
- 3 เข็มวินาที
- 4 เข็มวันที่
- 5 เม็ดมะยม

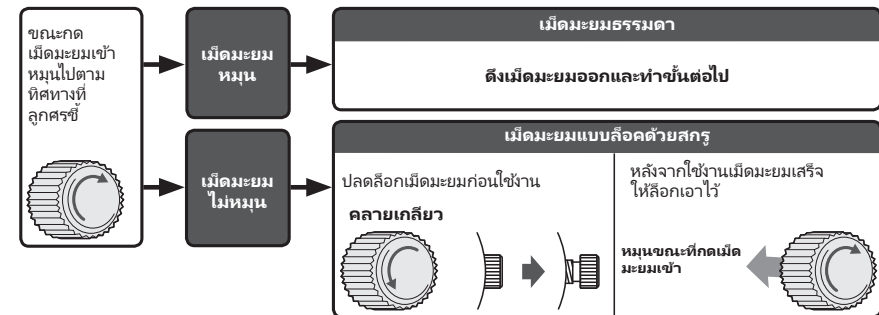
- ตำแหน่งปกติ (ไม่ล็อก): ไขลานนาฬิกา (หมุนด้วยมือ)
- ตำแหน่งคลิกจังหวะแรก: การตั้งวันที่
- ตำแหน่งคลิกจังหวะที่สอง: การตั้งค่าเวลา

6 ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง

* ตำแหน่งและรูปแบบของแสดงผลอาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

เม็ดมะยม

เม็ดมะยมมี 2 แบบ คือ แบบธรรมดาและแบบล็อกด้วยสกรู
โปรดตรวจสอบประเภทของเม็ดมะยมของนาฬิกาของคุณ



- * เมื่อล็อกเม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรูไว้ สามารถป้องกันการใช้งานที่ผิดพลาดและเพิ่มการกันน้ำได้
- * โปรดระวังอย่าขันสกรูของเม็ดมะยมเข้าด้วยแรง เพราะอาจทำให้ช่องของเม็ดมะยมเสียหายได้

วิธีการไขลานสปริงหลัก

- นาฬิกานี้เป็นนาฬิกากลไกอัตโนมัติที่มีกลไกการไขลานด้วยมือ
- เมื่อสวมใส่ นาฬิกาข้อมือ สปริงหลักจะถูกไขลานโดยอัตโนมัติผ่านการเคลื่อนไหวของข้อมือตามปกติ นอกจากนี้ นาฬิกายังสามารถไขลานได้ด้วยวิธีการหมุนเม็ดมะยมอีกด้วย
- หากต้องการกลับมาเริ่มต้นใช้งานนาฬิกาใหม่หลังจากหยุดเดินอย่างสมบูรณ์ ให้ไขลานนาฬิกาโดยหมุนเม็ดมะยมหรือหมุนจากด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่งจนกระทั่งเข็มวินาทีเริ่มเคลื่อนไหว จากนั้นให้ตั้งเวลาและวันที่ก่อนที่จะสวมใส่ นาฬิกาไว้บนข้อมือในการไขลานนาฬิกาให้หมุนเม็ดมะยมตามเข็มนาฬิกาซ้ำๆ นาฬิกาไม่สามารถไขลานได้ด้วยวิธีการหมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกา ด้วยวิธีนี้ นาฬิกาสามารถไขลานได้อย่างเต็มที่ นอกจากนี้ การหมุนเม็ดมะยมต่อจะไม่ทำให้สปริงหัก
- สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู โปรดปลดล็อกเม็ดมะยมก่อนใช้งานและตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ล็อกเม็ดมะยมหลังจากใช้งานแล้ว
- ไขลานสปริงหลักจนกระทั่งตัวแสดงระดับพลังงานสำรองแสดงสถานะการไขลานเต็มที่ เมื่อนาฬิกาถูกไขลานเต็มที่ จะทำงานได้ประมาณ 41 ชั่วโมง
- ในการตรวจสอบสถานะการไขลานของสปริงหลัก ดูที่ “ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง” → หน้า 13

ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง

- ตัวแสดงระดับพลังงานสำรองจะช่วยให้คุณทราบสถานะของการไขลานสปริงหลัก
- ก่อนถอดนาฬิกาออกจากข้อมือของคุณ ให้สังเกตตัวแสดงระดับพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบว่านาฬิกามีพลังงานเพียงพอที่จะทำงานต่อไปจนกว่าจะถึงเวลาที่ คุณจะใส่อีกครั้งหรือไม่ หากจำเป็น ให้ไขลานสปริงหลักก่อน (เพื่อป้องกันไม่ให้นาฬิกาหยุดเดิน ไขลานสปริงหลักเพื่อเก็บพลังงานส่วนเกินจะทำให้ให้นาฬิกาสามารถเดินต่อไปได้ในช่วงเวลาเพิ่มเติมอื่นๆ)



ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง

- * เวลาทำงานต่อเนื่องของนาฬิกาอาจแตกต่างกันไปตามสภาพการใช้งาน (เช่น จำนวนชั่วโมงที่สวมนาฬิกา หรือการขยับแขนขณะสวมใส่)
- * ในกรณีที่สวมนาฬิกาเป็นเวลานาน ในแต่ละวันให้สังเกตตัวแสดงระดับพลังงานสำรองเพื่อตรวจสอบระดับพลังงานที่เหลืออยู่ หากจำเป็น ให้ไขลานสปริงหลักก่อน

* หากใช้งานนาฬิกาโดยไม่ได้ไขลานเต็มที่ อาจทำให้นาฬิกาเดินเร็วขึ้นหรือช้าลง เพื่อหลีกเลี่ยงปัญหานี้ ให้สวมใส่ นาฬิกา มากกว่า 10 ชั่วโมงต่อวัน หากใช้งานนาฬิกาโดยไม่สวมที่ข้อมือ ให้แน่ใจว่าได้ไขลานนาฬิกาทุกวันตามเวลาที่กำหนด

* หากคุณใช้งานนาฬิกาที่หยุดเดินโดยไม่มี การไขลานสปริงหลัก การไขลานสปริงหลักด้วยเม็ดมะยมจะไม่ทำให้นาฬิกาเริ่มเดินทันที เพราะแรงบิดหรือกำลังของสปริงหลักมีระดับต่ำที่สุดเริ่มต้นของการไขลานเนื่องจากเป็นลักษณะเฉพาะของนาฬิกากลไก เข็มวินาทีจะเริ่มเคลื่อนที่เมื่อแรงบิดถึงในระดับหนึ่งหลังจากที่สปริงหลักถูกไขลาน อย่างไรก็ตาม การแกว่งนาฬิกาจากด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่งเพื่อบังคับให้เปลี่ยนสมดุลสามารถทำให้นาฬิกาเริ่มเดินได้เร็วขึ้น

วิธีอ่านตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง

- จากภาพด้านล่าง เมื่อส่วนแสดงสถานะชี้ไปที่เกือบ 40 หรือ F ที่ตัววัด แสดงว่าไขลานแล้ว ขณะที่สปริงหลักคืนตัว ส่วนแสดงสถานะจะเคลื่อนไปหา 0 หรือ E
- * ความแม่นยำของนาฬิกาแบบกลไกจะขึ้นอยู่กับระดับการไขลานของสปริงหลัก หากนาฬิกาใช้งานมาเป็นเวลานาน หากไขลานไว้ 20 ชั่วโมงหรือน้อยกว่า ความแม่นยำในการบอกเวลาอาจไม่เสถียรนัก ดังนั้นแนะนำให้ไขลานไว้ระหว่าง 20 ชั่วโมงจนถึงสุดระยะขณะใช้นาฬิกา
- * หลังจากสปริงหลักคืนตัว หากขันทิ้งไปนานจะสิ้นผ่านเพื่อไม่ให้สปริงหลักเสียหายแม้ว่าจะขันทิ้งรอบก็ตาม
- * ส่วนแสดงสถานะอาจเคลื่อนเกินกว่า 0 หรือ E ซึ่งไม่ถือเป็นการทำงานที่ผิดพลาด

ตัวแสดงระดับพลังงานสำรอง			
สถานะการไขลานของสปริงหลัก	ไขลานเต็มที่	ไขลานครึ่งหนึ่ง	ไม่ได้ไขลาน
จำนวนชั่วโมงที่นาฬิกาสามารถใช้งานได้	ประมาณ 41 ชั่วโมง	ประมาณ 20 ชั่วโมง	นาฬิกาหยุดหรือกำลังจะหยุดเดิน

* โครงสร้างของแต่ละรุ่นมีความแตกต่างกัน ดูเวลาทำงานต่อเนื่องโดยประมาณได้จากแผนภาพด้านบน

วิธีการตั้งเวลาและวันที่

นาฬิกาจะมาพร้อมกับฟังก์ชันวันที่และได้รับการออกแบบมาให้วันที่เปลี่ยนหนึ่งครั้งทุก ๆ 24 ชั่วโมง วันที่มีการเปลี่ยนแปลงประมาณเที่ยงคืน หากตั้งค่า AM/PM ไม่ถูกต้อง วันที่จะเปลี่ยนเวลา 12.00 น.

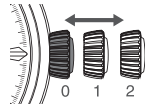
⚠️ ข้อควรระวัง

อย่าตั้งวันที่ระหว่างเวลา 21.00 น. และ 01.30 น.
การแก้ไขวันที่ในช่วงเวลานี้อาจทำให้เกิดปัญหา เช่น วันที่ไม่สามารถเปลี่ยนได้ในวันถัดไป

TH 15

3 ตั้งเม็ดมะยมออกมาถึงคลิกที่สองแล้วทำการตั้งเวลา

ตั้งเม็ดมะยมออกมาถึงคลิกที่สอง เมื่อเข็มวินาทีอยู่ที่ตำแหน่ง 12 นาฬิกา เข็มวินาทีหยุดลงทันที หมุนเม็ดมะยมเพื่อเลื่อนเข็มไปข้างหน้าจนกว่าวันที่จะเปลี่ยนเป็นวันถัดไป ตอนนี้เวลาถูกตั้งค่าไว้สำหรับช่วงเวลา A.M. หมุนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งเวลาให้ถูกต้อง



4 ดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติตามสัญญาณเวลา

เข็มวินาทีจะเริ่มเดินทันที
* บริการสัญญาณเวลาโทรศัพท์จะมีประโยชน์สำหรับการตั้งเข็มวินาที
* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู กรุณาล็อกเม็ดมะยมหลังใช้งาน

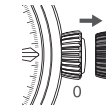
⚠️ ข้อควรระวัง

กลไกของนาฬิกากลไกนั้นแตกต่างจากนาฬิกาควอตซ์ เมื่อตั้งเวลา ให้แน่ใจว่าได้ย้อนเข็มนาฬิกาที่กลับก่อน เวลาที่ต้องการเล็กน้อย แล้วหมุนไปยังเวลาที่แน่นอน

TH 17

1 ตั้งเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู กรุณาปลดล็อกเม็ดมะยมก่อนใช้งาน



ตั้งเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

2 สามารถตั้งวันที่ได้ด้วยการหมุนเม็ดมะยม

หมุนจนกระทั่งวันที่ของวันก่อนหน้าปรากฏขึ้น ตัวอย่างเช่น หากต้องการแสดงวันที่เป็น "6" ให้ตั้งค่าเป็นวันที่ "5" หมุนเม็ดมะยมไปทางซ้าย (ทวนเข็มนาฬิกา) เพื่อตั้งวันที่

TH 16

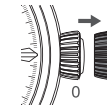
■ การปรับวันที่ในช่วงสิ้นเดือน

มีความจำเป็นต้องปรับวันที่เมื่อสิ้นสุดเดือนกุมภาพันธ์และเดือนที่มี 30 วัน

ตัวอย่างเช่น เพื่อปรับวันที่ในช่วงเวลา A.M. ในวันแรกของเดือนถัดจากเดือนที่มี 30 วัน

นาฬิกาจะแสดงเป็นวันที่ "31" แทนวันที่ "1" ตั้งเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก หมุนเม็ดมะยมทวนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งวันที่เป็น "1" จากนั้นดันเม็ดมะยมกลับเข้าสู่ตำแหน่งปกติ

* สำหรับรุ่นที่ใช้เม็ดมะยมแบบล็อกด้วยสกรู กรุณาล็อกเม็ดมะยมหลังใช้งาน



ตั้งเม็ดมะยมออกมาหนึ่งคลิก

⚠️ ข้อควรระวัง

- หลีกเลี่ยงการแก้ไขวันที่เมื่อนาฬิกาแสดงเวลาระหว่าง 21.00 น. ถึง 01.30 น. การทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดความเสียหาย

TH 18

วิธีใช้ฟังก์ชันเวลาโลกแบบง่าย (สำหรับรุ่นที่มีฟังก์ชันเวลาโลกแบบง่ายเท่านั้น)

ด้วยการใช้ชื่อเมืองใหญ่ของโลกที่แสดงบนขอบหน้าปัดแบบหมุนได้และการแสดงเวลาแบบ 24 ชั่วโมงบนหน้าปัด จึงสามารถอ่านเวลาโดยประมาณในแต่ละเมืองได้

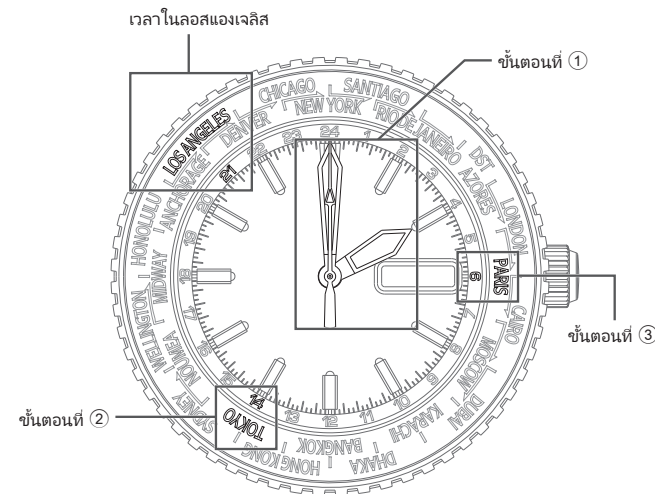
- นี่เป็นเพียงฟังก์ชันเวลาโลกแบบง่ายเท่านั้น และไม่ควรถูกใช้ฟังก์ชันนี้ถ้าต้องการเวลาที่แม่นยำ

ตัวอย่าง: เมื่ออยู่ในโตเกียวและต้องการทราบเวลาในปารีส

- ตรวจสอบเวลาปัจจุบันในโตเกียว (ในกรณีนี้คือเวลา 14:00 [2:00 p.m.]
- ตั้งค่าขอบหน้าปัดแบบหมุนให้อยู่ในแนวเดียว "TOKYO" กับตัวระบุ 14
- ตรวจสอบเพื่อดูว่าเวลาใดที่ตรงกับ "PARIS" บนขอบหน้าปัดแบบหมุนได้ (ในกรณีนี้ ตรงกับ 6 โมงเช้า ดังนั้นจึงเป็นเวลา 6:00 a.m. ในปารีส)

เวลาในเมืองอื่นอาจอ่านในลักษณะเดียวกัน

ตัวอย่างเช่น เวลาในลอสแอนเจลิสสามารถอ่านได้เป็น 21:00 (9:00 p.m.)



วิธีใช้เข็มทิศ (เฉพาะรุ่นที่มีขอบหน้าปัดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน))

- โปรดใช้เข็มทิศในสถานที่ที่มองเห็นดวงอาทิตย์หรือทราบตำแหน่งของดวงอาทิตย์
- หากเวลาออมแสง (เวลาฤดูร้อน) มีผลในบริเวณที่คุณอยู่ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ตั้งนาฬิกาให้อยู่หลังเวลาปัจจุบันหนึ่งชั่วโมงก่อนที่จะหมุนเข็มทิศ
- * เข็มทิศได้รับการออกแบบมาเพื่อบอกทิศทางคร่าว ๆ เท่านั้นและไม่ควรถูกใช้ในกรณีที่มีความแม่นยำเป็นสิ่งสำคัญ

วิธีการใช้งานขอบหน้าปัดสำหรับบอกทิศ (วงแหวน)

● ในซีกโลกเหนือ

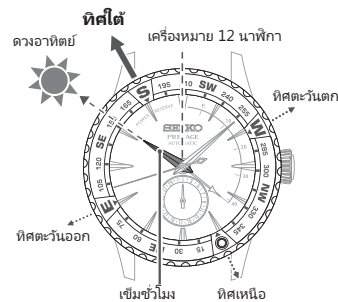
- * ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางใต้ของทรอปิกออฟแคนเซอร์) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

1 ในกรณีที่รักษาระดับหน้าปัด ให้ชี้เข็มชั่วโมงไปในทิศทางของดวงอาทิตย์

2 ตั้งค่า "S (ทิศใต้)" บนขอบหน้าปัดเข็มทิศที่หมุนได้ (วงแหวน) ไปที่จุดกึ่งกลางของส่วนโค้งระหว่างเครื่องหมาย 12 นาฬิกาและมาตราส่วนเวลาที่ระบุด้วยเข็มชั่วโมง

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน

- * ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน



● ในซีกโลกใต้ทิศใต้

- * ในพื้นที่ละติจูดต่ำ (ทางเหนือของทรอปิกออฟแคปริคอร์น) เข็มทิศอาจทำงานไม่ถูกต้องในบางช่วงเวลาของปี

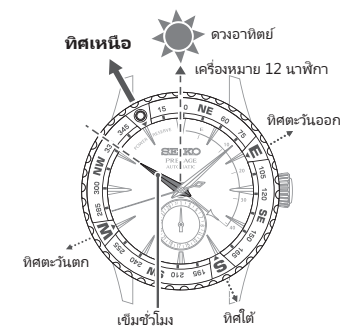
1 ในกรณีที่รักษาระดับหน้าปัด ให้ชี้เครื่องหมาย 12 นาฬิกาไปในทิศทางของดวงอาทิตย์

2 ตั้งค่า "N (ทิศเหนือ)" บนขอบหน้าปัดเข็มทิศที่หมุนได้ (วงแหวน) ไปที่จุดกึ่งกลางของส่วนโค้งระหว่างเครื่องหมาย 12 นาฬิกาและมาตราส่วนเวลาที่ระบุด้วยเข็มชั่วโมง

เครื่องหมายทิศทางบนเข็มทิศที่หมุนแสดงทิศทางที่สอดคล้องกัน

- * "N" อาจเป็นเครื่องหมายอื่น

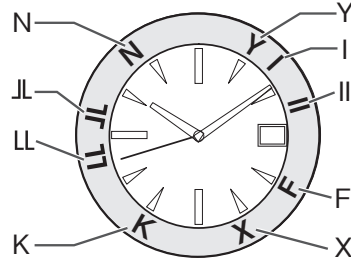
- * ในกรณีของวงแหวนอาจมีเม็ดมะยมเป็นต้น สำหรับการใช้งาน



รหัสสัญญาณการอพยพฉุกเฉิน (เฉพาะรุ่นที่มีรหัสสัญญาณการอพยพฉุกเฉินเท่านั้น)

สัญญาณฉุกเฉินที่สำคัญ 9 ประการที่ส่งจากพื้นดินไปยังเครื่องบินจะแสดงบนหน้าปัด

- Y : YES (ใช่)
- N : NO (ไม่)
- LL : ALL WELL (ทุกอย่างยังดีปกติ)
- JL : NOT UNDERSTOOD (ไม่เข้าใจ)
- K : INDICATE DIRECTION TO PROCEED (ระบุทิศทางในการดำเนินการ)
- X : UNABLE TO PROCEED (ไม่สามารถดำเนินการได้)
- I : REQUIRE DOCTOR (ต้องการแพทย์)
- II : REQUIRE MEDICAL SUPPLIES (ต้องมีเวชภัณฑ์)
- F : REQUIRE FOOD AND WATER (ต้องการอาหารและน้ำ)



การใช้งานทั่วไป

หากอยู่ในภาวะลำบาก ควรเขียนสัญลักษณ์เหล่านี้ไว้บนพื้นสำหรับยานค้นหาและกู้ภัย/ฝ่ายต่างๆ สัญลักษณ์ควรมีพื้นที่อย่างน้อย 10 ตารางเมตร ตัวละครควรเป็นแนวเหนือ-ใต้ บนหิมะ ป้ายควรขุดเป็นร่องหรือยกขึ้นเพื่อให้สามารถอ่านได้ผ่านการจราจร ควรใช้เสื้อผ้าและอุปกรณ์หากความแข็งแรงของร่างกายไม่เพียงพอ ควรใช้หญ้า ต้นไม้ หรือหิน หากมีบริเวณใกล้เคียง ในการปฏิบัติภารกิจ เครื่องบินอาจใช้ลำโพงและหอสื่อสารเพื่อติดต่อกับฝ่ายต่างๆ ที่ระดับพื้นดิน แต่บุคคลที่อยู่ในความทุกข์ยากจะพบว่าเป็นการยากที่จะตอบกลับ อย่างไรก็ตาม การรู้วิธีการตอบกลับเหล่านี้สามารถช่วยให้สามารถช่วยเหลือได้อย่างเหมาะสม

การดูแลประจำวัน

● นาฬิกาต้องได้รับการดูแลรักษาเป็นอย่างดีเสมอ

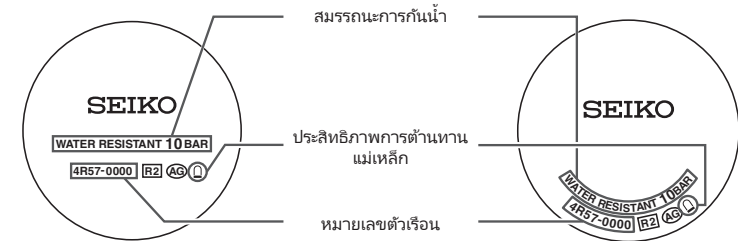
- ห้ามล้างนาฬิกาขณะที่เม็ดมะยมยื่นออกมา
- เช็ดคราบความชื้น เหมือ หรือฝุ่นผงออกด้วยผ้านุ่ม
- หลังจากใช้นาฬิกาโดนน้ำทะเลมา โปรดอย่าสัมผัสล้างนาฬิกาในน้ำสะอาดบริสุทธิ์ และค่อยๆ เช็ดนาฬิกาให้แห้ง อย่าให้นาฬิกาโดนน้ำที่ไหลจากก๊อกน้ำโดยตรง ใส่น้ำมันในขามก่อนจากนั้นจึงเช็ดนาฬิกาไว้ในน้ำเพื่อล้าง
- * หากนาฬิกาเป็นแบบ "ไม่กันน้ำ" หรือ "กันแค่น้ำกระเซ็น" กรุณายำานาฬิกาไปล้างน้ำ
- "สมรรถนะและประเภท" → หน้า 26
- "สมรรถนะการกันน้ำ" → หน้า 28

● หมั่นเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว

- โปรดหมั่นเม็ดมะยมเป็นครั้งคราว เพื่อป้องกันการสึกหรอของเม็ดมะยม
- ควรทำตามวิธีเดียวกับเม็ดมะยมแบบลึอดด้วยสกรู
- "เม็ดมะยม" → หน้า 10

สมรรถนะและประเภท

ด้านหลังของตัวเรือนจะแสดงหมายเลขรุ่นของเครื่องและสมรรถนะของนาฬิกาของคุณ



- **สมรรถนะการกันน้ำ**
ดูรายละเอียดใน หน้า 28
- **หมายเลขตัวเรือน**
หมายเลขที่ใช้ระบุประเภทนาฬิกาของคุณ

* ภาพประกอบด้านบนมีไว้เพื่อเป็นตัวอย่าง ดังนั้นอาจไม่เหมือนกับนาฬิกาของคุณ

- **ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก**
ดูรายละเอียดใน หน้า 29 และ หน้า 30

ลูมิโปรต์

2

หากนาฬิกามีลูมิโปรต์

ลูมิโปรต์เป็นสีเรืองแสงที่พัฒนาขึ้นมาใหม่ ซึ่งสามารถดูดซับพลังงานแสงจากแสงแดดและอุปกรณ์ส่องสว่างในระยะเวลานั้นๆ และเก็บพลังงานดังกล่าวไว้เพื่อปล่อยแสงในความมืด ตัวอย่างเช่น หากสัมผัสกับแสงกำลังสูงกว่า 500 lux เป็นเวลาประมาณ 10 นาที ลูมิโปรต์สามารถปล่อยแสงออกมาได้นาน 3 ถึง 5 ชั่วโมง อย่างไรก็ตาม โปรดทราบว่าขณะที่ลูมิโปรต์ปล่อยแสงที่เก็บไว้ออกมา ระดับการส่องสว่างของแสงจะค่อยๆ ลดลงเมื่อเวลาผ่านไป ระยะเวลาของแสงที่ปล่อยออกมายังอาจแตกต่างกันเล็กน้อยขึ้นอยู่กับปัจจัยต่างๆ เช่น ความสว่างของสถานที่ที่นาฬิกาสัมผัสกับแสง และระยะห่างระหว่างแหล่งที่มาของแสงกับนาฬิกา

* โดยทั่วไปเมื่อมาจากสถานที่ที่สว่างไปยังสถานที่ที่มืด จะต้องใช้เวลาเพื่อให้ดวงตาของมนุษย์ปรับตัวเข้ากับความมืด ทำให้ยากที่จะเห็นวัตถุในตอนแรก (การปรับตัวในที่มืด)

* ลูมิโปรต์คือสีเรืองแสงซึ่งเก็บและส่องแสงไฟ โดยไม่เป็นอันตรายกับมนุษย์หรือสิ่งแวดล้อม ปราศจากวัสดุที่เป็นพิษ เช่น สารกัมมันตภาพรังสี <ระดับความสว่าง>

สภาวะ		การส่องสว่าง
แสงแดด	อากาศดี	100,000 lux
	มีเมฆมาก	10,000 lux
ในอาคาร (ด้านหน้าต่างระหว่างช่วงกลางวัน)	อากาศดี	มากกว่า 3,000 lux
	มีเมฆมาก	1,000 ถึง 3,000 lux
	ฝนตก	น้อยกว่า 1,000 lux
อุปกรณ์ส่องสว่าง (ไฟฟลูออเรสเซนต์ 40 วัตต์ในช่วงกลางวัน)	ระยะห่างจากนาฬิกา: 1 ม.	1,000 lux
	ระยะห่างจากนาฬิกา: 3 ม.	500 lux (การส่องสว่างเฉลี่ยในห้อง)
	ระยะห่างจากนาฬิกา: 4 ม.	250 lux

TH 27

สมรรถนะการกันน้ำ

ดูรายละเอียดการกันน้ำของนาฬิกาที่คุณใช้จากตารางด้านล่าง (ดูรายละเอียดใน หน้า 26)

ข้อความระบุที่ด้านหลังตัวเรือน	สมรรถนะการกันน้ำ	สิ่งอื่นในการใช้งาน
ไม่มีข้อบ่งชี้	ไม่กันน้ำ	อย่าให้โดนหยดน้ำหรือเหงื่อ
WATER RESISTANT	กันน้ำเล็กน้อย	หน้าທີ່กระเซ็นมาโดนเล็กน้อย ⚠ คำเตือน อย่าใช้ว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 5 BAR	กันน้ำได้บ้างที่แรงดัน 5 บาร์	นาฬิกานี้เหมาะสำหรับเล่นกีฬา เช่น ว่ายน้ำ
WATER RESISTANT 10(20)BAR	กันน้ำได้บ้างที่แรงดัน 10 (20) บาร์	นาฬิกานี้เหมาะสำหรับการดำน้ำที่ไม่ใช่กีฬา

TH 28

ประสิทธิภาพการต้านทานแม่เหล็ก

2

กลไกของนาฬิกาอาจเดินช้าลงหรือเร็วขึ้นหรือหยุดทำงาน หากได้รับผลกระทบจากสนามแม่เหล็กในบริเวณใกล้เคียง

⚠ อันตราย	
ข้อความระบุที่ด้านหลังตัวเรือน	สภาวะในการใช้งาน
ไม่มีข้อบ่งชี้	โปรดดูแลให้นาฬิกาอยู่ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 5 ซม. (มาตรฐาน JIS ระดับ 1)
	โปรดดูแลให้นาฬิกาอยู่ห่างจากผลิตภัณฑ์แม่เหล็กมากกว่า 1 ซม. (มาตรฐาน JIS ระดับ 2)

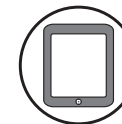
หากนาฬิกากลายเป็นแม่เหล็กและความแม่นยำลดลงเกินอัตราที่กำหนดภายใต้การใช้งานปกติ นาฬิกาจะต้องถูกนำไปล้างอำนาจแม่เหล็ก ในกรณีนี้ คุณจะถูกรับเรียกเก็บเงินสำหรับการล้างอำนาจแม่เหล็กและการปรับความแม่นยำใหม่ แม้ว่าอาจจะเกิดขึ้นภายในระยะเวลารับประกันก็ตาม

เหตุผลที่นาฬิกาเรือนนี้ได้รับผลกระทบจากคลื่นแม่เหล็ก

สปริงสมดุลงานในตัวเรือนอาจได้รับอิทธิพลจากสนามแม่เหล็กภายนอกที่แรงมาก

TH 29

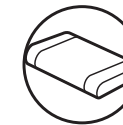
ตัวอย่างผลิตภัณฑ์ที่มีแม่เหล็กทั่วไปที่อาจส่งผลกระทบต่อนาฬิกา



สมาร์ทโฟน โทรศัพท์มือถือ
แท็บเล็ต เฮอร์มิทอล (ลำโพง, แม่เหล็กที่คลุม)

อะแดปเตอร์ AC

กระเป๋า
(ที่มีหัวปิดเป็นแม่เหล็ก)



เครื่องโกนหนวดไฟฟ้ากระแสสลับ

อุปกรณ์ทำอาหารที่มีแม่เหล็ก

วิทยุพกพา (ลำโพง)

สร้อยคอแม่เหล็ก

หมอนสุขภาพแม่เหล็ก

2

TH 30

สายนาฬิกา

สายนาฬิกาสัมผัสกับผิวหนังโดยตรงและอาจเปื้อนเหงื่อหรือฝุ่นละอองได้ ดังนั้น การไม่ดูแลรักษาอาจทำให้สายนาฬิกาเสื่อมสภาพเร็วขึ้น หรือก่อให้เกิดการระคายเคืองผิวหนัง ตลอดจนทั้งคราบไว้บนปลายแขนเสื้อ นาฬิกาต้องได้รับการดูแลเอาใจใส่อย่างมากเพื่อการใช้งานที่ยาวนาน


● สายโลหะ

- ความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นดินจะก่อให้เกิดสนิมแม้จะเป็นสายนาฬิกาแบบสแตนเลสสตีล หากไม่มีการทำความสะอาดเป็นเวลานาน
- การไม่ดูแลรักษาอาจก่อให้เกิดคราบสีเหลืองหรือสีทองที่ปลายแขนเสื้อด้านล่าง
- เช็ดความชื้น เหงื่อ หรือฝุ่นดินออกด้วยผ้านุ่มๆ ทันที
- หากต้องการทำความสะอาดคราบดินรอบ ๆ รอยต่อของสายนาฬิกา ให้เช็ดออกด้วยน้ำแล้วแปรงออกด้วยแปรงสีฟันนุ่ม (ป้องกันไม่ให้ตัวเรือนโดนน้ำโดยใช้ฟิล์มพลาสติกห่อหุ้มบริเวณตัวเรือนไว้ ฯลฯ)
- ทำความสะอาดด้วยน้ำอุ่น
- สนิมอาจเกิดขึ้นในชิ้นส่วนที่เป็นสแตนเลสสตีลเนื่องจากสายนาฬิกาขนาดใหญ่บางรุ่นใช้พินที่ทำจากสแตนเลสสตีล ซึ่งมีความแข็งแรงมาก
- หากสนิมขึ้น พินอาจยื่นออกมาหรือหลุดออก ตัวเรือนนาฬิกาอาจหลุดออกจากสายนาฬิกา หรือตะขอยางไม่เปิด
- หากพินยื่นออกมา อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บต่อผู้ใช้ ในกรณีดังกล่าว ให้หยุดใช้นาฬิกาและซ่อม

TH 31

● สายซิลิโคน

- สายนาฬิกาซิลิโคนจะสกรปรองตามลักษณะของวัสดุประเภทนี้ และอาจเป็นคราบตลอดจนเปลี่ยนสีด้วยเช็ดฝุ่นผงออกด้วยผ้าเปียกหรือทิชชูเปียก
- หากสายนาฬิกาซิลิโคนแตกอาจทำให้สายขาด ต่างจากสายนาฬิกาที่ทำจากวัสดุประเภทอื่นๆ โปรดระมัดระวังอย่าทำให้สายนาฬิกาเสียหายด้วยเครื่องมือที่แหลมคม

หมายเหตุเกี่ยวกับการระคายเคืองหรืออาการแพ้บนผิวหนัง	การระคายเคืองผิวหนังจากสายนาฬิกาที่มีสาเหตุหลายประการ เช่น การแพ้โลหะหรือหนัง หรือปฏิกิริยาของผิวหนังต่อการเสียดสีกับฝุ่นผงหรือสายนาฬิกาเอง
หมายเหตุเกี่ยวกับความยาวของสายนาฬิกา	โปรดปรับสายให้หลวมจากข้อมือเพื่อให้อากาศสามารถผ่านได้เวลาใส่นาฬิกา โปรดเหลือช่องว่างให้สามารถสอดนิ้วมือเข้าไประหว่างสายนาฬิกาและข้อมือของท่านได้ 

TH 33

● สายหนัง

- สายหนังอาจเปลี่ยนสีและเสื่อมสภาพได้เนื่องจากความชื้น เหงื่อและแสงแดด
- เช็ดคราบชื้นและเหงื่อออกทันทีโดยใช้ผ้าแห้งซับอย่างอ่อนโยน
- อย่านำนาฬิกาโดนแดดโดยตรงเป็นเวลานาน
- ระมัดระวังขณะสวมนาฬิกาที่สายสีจาง เนื่องจากจะทำให้เห็นคราบสกปรกได้ง่าย
- หลีกเลี่ยงการใช้สายหนัง ยกเว้นสำหรับ Aqua Free ขณะอาบน้ำ ว่ายน้ำและขณะทำกิจกรรมเกี่ยวกับน้ำแม้ว่าตัวนาฬิกาจะกันน้ำเล็กน้อย (กันน้ำ 10 บาร์/20 บาร์) ก็ตาม

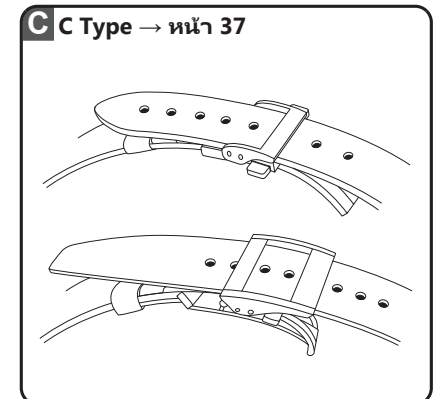
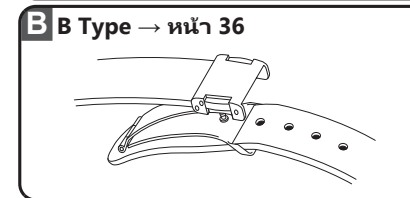
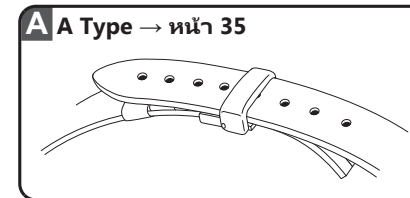
● สายโพลีเอสเตอร์

- สายโพลีเอสเตอร์อาจเปลี่ยนสีได้ง่ายเมื่อโดนแสง และอาจเสื่อมสภาพจากตัวทำลาย หรือความชื้นในบรรยากาศ
- โดยเฉพาะอย่างยิ่งสายนาฬิกาที่เป็นสี สีส้ม หรือสีอ่อนสามารถดูดซับสีอื่นๆ ได้ง่าย ซึ่งทำให้เกิดการเปลี่ยนสีหรือสีตก
- ล้างฝุ่นผงออกด้วยน้ำ และเช็ดด้วยผ้าแห้ง
- (ป้องกันไม่ให้ตัวเรือนโดนน้ำโดยใช้ฟิล์มพลาสติกห่อหุ้มบริเวณตัวเรือนไว้ ฯลฯ)
- เมื่อสายนาฬิกาที่มีความยืดหยุ่นน้อยลง ให้เปลี่ยนสายใหม่ หากใช้สายต่อไปยังอย่างนั้น สายนาฬิกาอาจแตกหรือหักได้เมื่อเวลาผ่านไป

การใช้ตะขอแบบพับสามชั้นสำหรับสายหนัง (ตะขอแบบพิเศษ)

ตะขอชนิดพิเศษมีอยู่ 3 แบบดังนี้

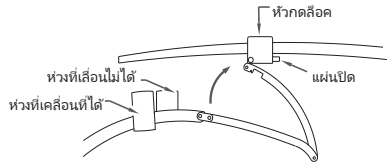
หากตะขอนาฬิกาที่มาพร้อมกับนาฬิกาที่คุณซื้อจัดอยู่ในประเภทที่นำเสนอที่นี่ สามารถแยกประเภทได้จากข้อมูลที่แจ้งกำกับ



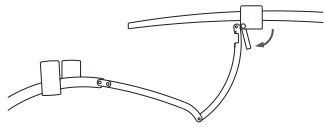
TH 34

A A Type

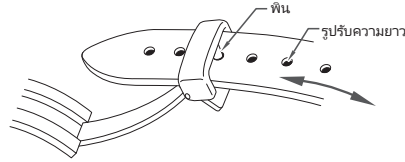
1 ยกตะขอขึ้นเพื่อปลดล็อก



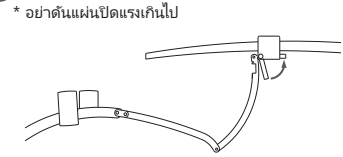
2 เปิดตัวแหงเปิด



3 ถอดพินออกจากรูปปรับความยาว เลื่อนสายไปด้านซ้ายและขวา แล้วสอดพินเข้าที่รูปปรับความยาวให้ได้ระยะที่เหมาะสม



4 ยึดแหงเปิด



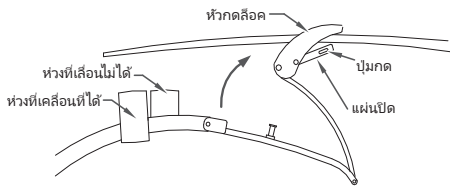
* อย่าดันแหงเปิดแรงเกินไป

* ขณะยึดตะขอ ให้สอดปลายสายเข้าที่แหงที่เคลื่อนที่ได้และแหงที่เลื่อนไม่ได้ จากนั้นยึดหัวคดล็อกให้แน่น

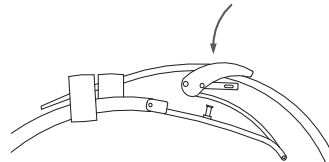
C C Type

● การสวมใส่และถอดนาฬิกา

1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแหงเปิด ให้ดึงสายรัดออกจากแหงที่เคลื่อนที่ได้และแหงที่เคลื่อนที่ไม่ได้ จากนั้นเปิดตะขอ

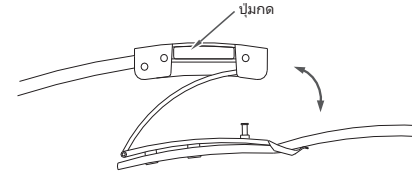


2 ให้ปลายสายเข้าไปอยู่ในแหงที่เคลื่อนที่ได้และแหงที่เลื่อนไม่ได้ จากนั้นยึดตัวล็อกโดยกดที่ตะขอ

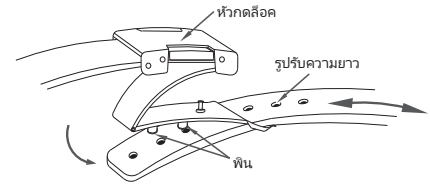


B B Type

1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแหงเปิด ให้ยกขึ้นเพื่อเปิดตะขอ

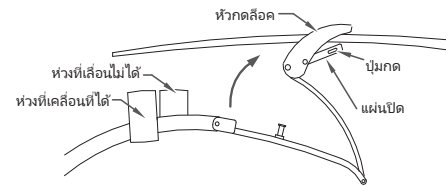


2 ถอดพินออกจากรูปปรับความยาว เลื่อนสายไปด้านซ้ายและขวา แล้วสอดพินกลับเข้าที่รูปปรับความยาวให้ได้ระยะที่เหมาะสม กดหัวคดล็อกแล้วยึดตะขอ

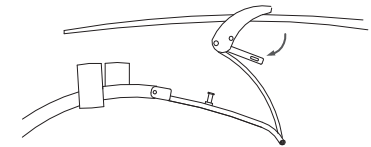


● การปรับความยาวสาย

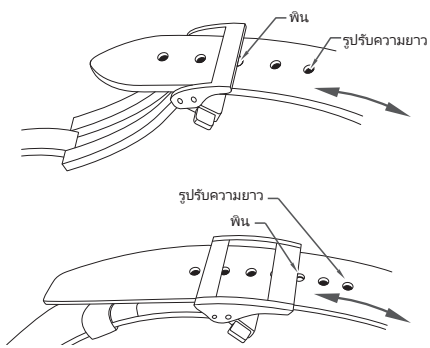
1 ในขณะที่กดปุ่มกดทั้งสองด้านของแหงเปิด ให้ดึงสายรัดออกจากแหงที่เคลื่อนที่ได้และแหงที่เคลื่อนที่ไม่ได้ จากนั้นเปิดตะขอ



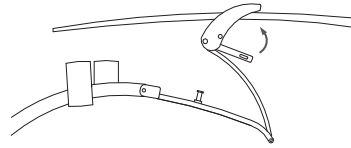
2 กดปุ่มกดอีกครั้งเพื่อปลดขาคะขอ



- 3 ดึงพื้นออกจากกรุปรับความยาวที่ตัวสาย เลื่อนสายเพื่อปรับความยาวและคืนหารูที่เหมาะสม กดพื้นเข้าที่รู



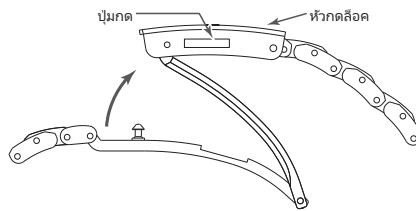
- 4 ยึดแผ่นปิด



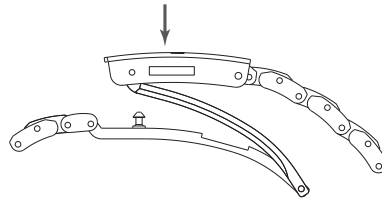
TH 39

● การใส่สายนาฬิกา (เปิดและปิดตะขอ)

1. กดปุ่มกดเบาๆ เพื่อเปิดตะขอ
* การกดที่ปุ่มกดแน่นเกินไป (สึกมาก) จะมีผลต่อตัวปรับด้านล่างทำให้สายยึดระยะออกมา



2. ยึดตะขอโดยกดที่หัวกลิ้ง



TH 41

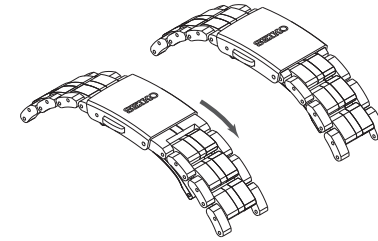
การใช้ตัวปรับแบบตะขอ

สายบางแบบจะมีตัวปรับแบบตะขอสำหรับปรับความยาวสาย

หากตะขอของนาฬิกาที่คุณซื้อมีลักษณะดังนี้ กรุณาตรวจละเอียดจากคำแนะนำที่จัดมาให้

* สามารถเพิ่มความยาวสายได้สูงสุด 5 มม.

ซึ่งเป็นประโยชน์ในกรณีที่รู้สึกคับเกินไปหรือสวมใส่ไม่สบายไม่ว่าด้วยสาเหตุใดก็ตาม

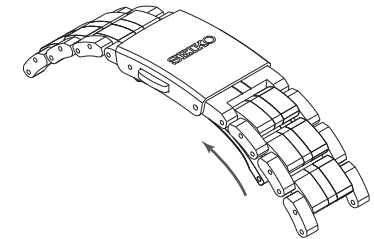
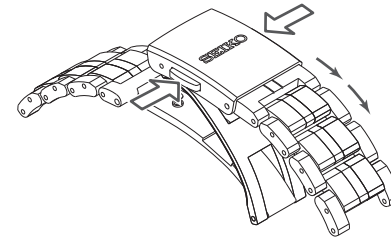


TH 40

● การปรับความยาวสาย

1. คุณสามารถเพิ่มความยาวสายได้ประมาณ 5 มม. (2 ช่วง) โดยกดที่ปุ่มกดแน่น ๆ จากทั้งสองด้านเพื่อให้สกรูกลไกรับตำแหน่ง

2. ยึดตัวล็อกโดยกดที่ตะขอ
* แม้ในขณะที่ตะขอปิดอยู่ คุณยังสามารถดึงสายกลับให้สั้นลงได้ผ่านกลไกปรับความยาว



* ภาพด้านบนเป็นเพียงตัวอย่างเท่านั้น รายละเอียดต่าง ๆ อาจแตกต่างกันไปตามรุ่น

TH 42

บริการหลังการขาย

2

คู่มือการดูแลรักษาและซ่อมแซม

● หมายเหตุเกี่ยวกับการรับประกันและการซ่อม

- ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้หรือศูนย์บริการลูกค้าของ SEIKO สำหรับการซ่อมหรือการล้างเครื่อง
- หากอยู่ภายในระยะเวลาประกัน โปรดแสดงใบรับรองการรับประกันเพื่อรับบริการซ่อมแซม
- ขอบเขตของการรับประกันจะระบุไว้ในใบรับรองการรับประกัน โปรดอ่านใบรับรองดังกล่าวอย่างละเอียดและเก็บไว้ให้ดี
- สำหรับบริการซ่อมแซมหลังจากระยะเวลาประกันหมดอายุ หากสามารถคืนค่าฟังก์ชันของนาฬิกาได้ด้วยการซ่อมแซม เราจะดำเนินการซ่อมแซมให้เมื่อได้รับค่าขอและการชำระเงินแล้ว

● การเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ใช้งานได้

- โปรดทราบว่าหากชิ้นส่วนเดิมไม่มีแล้ว จะมีการแทนที่ด้วยชิ้นส่วนอื่นที่อาจมีรูปลักษณะภายนอกต่างจากของเดิม

TH 43

ความแม่นยำของกลไกนาฬิกา

2

คู่มือการดูแลรักษาและซ่อมแซม

- ความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลระบุด้วย “อัตรารายวัน”
- ความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลอาจไม่อยู่ในช่วงเวลาที่กำหนดความถูกต้อง เนื่องจากการเพิ่ม/ลดการเปลี่ยนแปลงตามตำแหน่งของนาฬิกาซึ่งขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งาน เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่นาฬิกาบนข้อมือ, การเคลื่อนไหวของแขน และไม่ว่าจะเป็นการไขลานเต็มที่หรือไม่ ฯลฯ
- การเพิ่ม/ลดเชิงกลของนาฬิกาไม่ได้วัดจากอัตรารายวัน แต่วัดจากอัตรารายวันของหนึ่งสัปดาห์หรือมากกว่านั้น
- ความแม่นยำจะแปรผันตามอุณหภูมิ

ชิ้นส่วนที่ประกอบขึ้นเพื่อความแม่นยำของนาฬิกาเชิงกลทำจากโลหะ เป็นที่ทราบกันดีว่าโลหะจะขยายตัวหรือหดตัวขึ้นอยู่กับอุณหภูมิ เนื่องมาจากคุณสมบัติของโลหะเอง ซึ่งจะส่งผลต่อความแม่นยำของนาฬิกา นาฬิกาเชิงกลมักจะเดินช้าลงในที่อุณหภูมิสูง ในขณะที่มักจะเดินเร็วขึ้นในที่อุณหภูมิต่ำ

TH 45

● การตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง)

- ขอแนะนำให้มีการตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การยกเครื่อง) เป็นระยะๆ ทุก 2 ถึง 3 ปีโดยประมาณเพื่อรักษาประสิทธิภาพสูงสุดของนาฬิกาไว้ในระยะยาว
- เพื่อส่งกำลังของการเคลื่อนที่ของนาฬิกาเรือนนี้รับแรงอย่างต่อเนื่อง เพื่อให้แน่ใจว่ากลไกนี้ทำงานได้อย่างถูกต้องตลอดเวลา การล้างชิ้นส่วน, การเปลี่ยนถ่ายน้ำมัน, การปรับความแม่นยำ, การตรวจสอบฟังก์ชันและการเปลี่ยนชิ้นส่วนที่สิ้นเปลืองเป็นประจำเป็นสิ่งสำคัญ การยกเครื่องครั้งแรกหลังจากการซื้อนาฬิกาเป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่งสำหรับการใช้งานนาฬิกาเป็นเวลานาน ตามสภาวะในการใช้งาน น้ำมันที่รักษาสภาพของชิ้นส่วนกลไกของนาฬิกาอาจเสื่อมสภาพ ชิ้นส่วนอาจเกิดการขีดข่วน เนื่องจากน้ำมันปนเปื้อนอาจทำให้นาฬิกาเดินเร็วหรือช้าไป หรืออาจส่งผลให้นาฬิกาหยุดเดินในที่สุด
- เนื่องจากชิ้นส่วนต่างๆ เช่น ยางกันน้ำ อาจเสื่อมสภาพ สมรรถนะการกันน้ำอาจลดลงจากการแทรกซึมของเชื้อและความชื้น การตรวจสอบและปรับแต่งโดยการถอดประกอบและทำความสะอาด (ยกเครื่อง) ควรดำเนินการโดยร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ และร้านที่รับทำ “อะไหล่แท้ของ SEIKO” ในการนี้ ขอให้เปลี่ยนยางกันน้ำและสปริงบาร์ด้วย
- เมื่อนาฬิกาได้รับการตรวจสอบและการปรับเปลี่ยนโดยการแยกชิ้นส่วนและทำความสะอาด (การล้างเครื่อง) แล้ว นาฬิกาอาจได้รับการเปลี่ยนกลไก

2

คู่มือการดูแลรักษาและซ่อมแซม

TH 44

○ สภาวะการไขลานสปริงหลักและความแม่นยำ

เพื่อที่จะปรับปรุงความแม่นยำ สิ่งสำคัญคือจะต้องจัดหาพลังงานสม่ำเสมอเพื่อความสมดุลที่ควบคุมความเร็วของเฟือง แรงขับเคลื่อนของสปริงหลักที่ทำให้นาฬิกาเชิงกลแตกต่างกันไปเมื่อไขลานจนเต็มและในขณะที่จะหมดลาน ในขณะที่สปริงหลักคลายตัวลง พลังงานจะอ่อนกำลังลง สามารถทำให้ความแม่นยำค่อนข้างคงที่ได้โดยการสวมนาฬิกาบนข้อมือบ่อยๆ เพื่อการไขลานอัตโนมัติและไขลานสปริงหลักทุกๆ วันในเวลาที่กำหนดเพื่อเคลื่อนไหวนาฬิกาเป็นประจำสำหรับเครื่องแบบไขลานเชิงกล

○ ผลกระทบของแม่เหล็ก

เมื่อได้รับผลกระทบจากแม่เหล็กที่แรงมาจากภายนอก นาฬิกาเชิงกลอาจเดินช้าลง/เร็วขึ้น ชิ้นส่วนของนาฬิกาอาจกลายเป็นแม่เหล็กขึ้นอยู่กับขอบเขตของผลกระทบ ในกรณีเช่นนี้ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้ เพราะนาฬิกาจำเป็นต้องได้รับการซ่อมแซม รวมถึงการล้างอำนาจแม่เหล็ก

2

คู่มือการดูแลรักษาและซ่อมแซม

TH 46

การแก้ปัญหา

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
นาฬิกาหยุดเดิน	ไขลานสปริงหลักไม่ได้	ไขลานนาฬิกาตาม "วิธีการไขลานสปริงหลัก" → (หน้า 11) และตั้งเวลา หากนาฬิกายังไม่ทำงาน ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้
นาฬิกาเดินเร็วขึ้น/ช้าลง	นาฬิกาถูกทิ้งไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงหรือต่ำมากเป็นเวลานาน	ความแม่นยำตามปกติจะกลับมาทำงานอีกครั้งเมื่อนาฬิกากลับสู่อุณหภูมิปกติ นาฬิกาได้รับการตั้งค่าเพื่อให้ทำงานได้อย่างถูกต้องเมื่อสวมใส่บนข้อมือของคุณ ภายใต้วงอุณหภูมิปกติระหว่าง 5°C และ 35°C
	นาฬิกาวางไว้ใกล้กับวัตถุที่มีสนามแม่เหล็กแรงมาก	ความเที่ยงตรงไม่สามารถกู้คืนมาได้ การกู้คืนความเที่ยงตรงดั้งเดิมจำเป็นต้องมีการล้างอำนาจแม่เหล็ก (ช่อมแซม) โปรดติดต่อร้านค้าปลีกที่ชื่อนาฬิกา
	คุณทำนาฬิกาตก กระแทกกับพื้นผิวแข็ง หรือสวมใส่ในขณะที่เล่นกีฬา นาฬิกาได้รับแรงสั่นสะเทือนรุนแรง นาฬิกาไม่ได้รับการยกเครื่องนานกว่า 3 ปี	หลังจากตั้งเวลาแล้วนาฬิกายังคงเดินไม่ตรง ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้
		ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้

TH 47

ข้อมูลจำเพาะ

หมายเลขเครื่อง	4R57
1. คุณสมบัติน	5 เข็มนาฬิกา (แสดงเวลา (เข็มชั่วโมง นาที และวินาที) เข็มวันที่และตัวแสดงพลังงานสำรอง)
2. ความถี่ในการทำงาน	21,600 ครั้ง/ชั่วโมง (6 ครั้ง/วินาที)
3. ช่วงอุณหภูมิในการใช้งาน	ระหว่าง -10°C และ +60°C (14°F และ 140°F)
4. ระบบขับเคลื่อน	ไขลานอัตโนมัติ พร้อมกลไกไขลานด้วยมือ
5. อัตราการสำรองลาน	ประมาณ 41 ชั่วโมง
6. ทับทิม	29 เม็ด

* ความแม่นยำตามด้านบนเป็นการปรับแต่งจากโรงงาน

* เนื่องจากลักษณะของนาฬิกาเชิงกล อัตรารายวินาที ๆ ที่แท้จริงอาจไม่อยู่ในช่วงของความแม่นยำของเวลาที่ระบุข้างต้น โดยขึ้นอยู่กับเงื่อนไขการใช้งาน เช่น ระยะเวลาที่สวมใส่ นาฬิกาบนข้อมือ, อุณหภูมิ, การเคลื่อนไหวของแขน และไม่จำเป็นการไขลานสปริงหลักเต็มทีหรือไม่ ฯลฯ

TH 49

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
วันที่มีการเปลี่ยนแปลง ณ เวลา 12:00 น.	ตั้งค่า AM/PM ไม่ถูกต้อง	เลื่อนเวลาไปอีก 12 ชั่วโมง
หน้าปัดมีอาการเบลอ	มีน้ำปริมาณเล็กน้อยเข้าไปในนาฬิกาเนื่องจาก การเสื่อมสภาพของยางกันน้ำ ฯลฯ	ให้ติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้

* สำหรับวิธีการแก้ไขปัญหาอื่นนอกเหนือจากที่ระบุข้างต้น โปรดติดต่อร้านค้าที่จำหน่ายนาฬิกาเรือนนี้

TH 48